

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 63

Wednesday, April 15, 2026

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le mercredi 15 avril 2026

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Cuzner	Harder	McNair	Senior
Al Zaibak	Dalphond	Hay	McPhedran	Simons
Anderson	Dasko	Hébert	Miville-Dechêne	Smith
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Henkel	Mohamed	Sorensen
Arnot	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Housakos	Moncion	Surette
Aucoin	Deacon (<i>Ontario</i>)	Ince	Moodie	Tannas
Audette	Dean	Karetak-Lindell	Moreau	Varone
Batters	Dhillon	Kingston	Osler	Verner
Boehm	Downe	Kutcher	Oudar	Wallin
Boudreau	Duncan	LaBoucane-Benson	Pate	Wells (<i>Alberta</i>)
Brazeau	Forest	Lewis	Patterson	Wells (<i>Newfoundland</i>
Burey	Francis	Loffreda	Petitclerc	<i>and Labrador—Terre-</i>
Busson	Fridhandler	MacAdam	Petten	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Cardozo	Gagné	MacDonald	Prosper	White
Carignan	Galvez	Manning	Pupatello	Wilson
Clement	Gerba	Martin	Quinn	Woo
Cormier	Gignac	McBean	Ringuette	Youance
Coyle	Greenwood	McCallum	Robinson	Yussuff

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Cuzner	Hay	Miville-Dechêne	Simons
Al Zaibak	Dalphond	Hébert	Mohamed	Smith
Anderson	Dasko	Henkel	Moncion	Sorensen
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Housakos	Moodie	Surette
Arnot	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Ince	Moreau	Tannas
*Ataullahjan	Deacon (<i>Ontario</i>)	Karetak-Lindell	Osler	Varone
Aucoin	Dean	Kingston	Oudar	Verner
Audette	Dhillon	Kutcher	Pate	Wallin
Batters	Downe	LaBoucane-Benson	Patterson	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Duncan	Lewis	Petitclerc	Wells (<i>Newfoundland</i>
Boudreau	Forest	Loffreda	Petten	<i>and Labrador—Terre-</i>
Brazeau	Francis	MacAdam	Prosper	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Burey	Fridhandler	MacDonald	Pupatello	White
Busson	Gagné	Manning	Quinn	Wilson
Cardozo	Galvez	Martin	*Ravalia	Woo
Carignan	Gerba	McBean	Ringuette	Youance
Clement	Gignac	McCallum	Robinson	Yussuff
Cormier	Greenwood	McNair	*Ross	
Coyle	Harder	McPhedran	Senior	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

The Honourable Senator LaBoucane-Benson tabled the following:

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/45-1007.

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/45-1008.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Second Reading**

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gignac, seconded by the Honourable Senator Aucoin, for the second reading of Bill C-18, An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Gignac moved, seconded by the Honourable Senator Patterson, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson dépose sur le bureau ce qui suit :

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/45-1007.

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/45-1008.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Deuxième lecture**

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gignac, appuyée par l'honorable sénateur Aucoin, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-18, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Gignac propose, appuyé par l'honorable sénatrice Patterson, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Motions

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Inquiries

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Interpellations

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

OTHER BUSINESS

AUTRES AFFAIRES

Senate Public Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Miville-Dechêne, seconded by the Honourable Senator Francis, for the third reading of Bill S-209, An Act to restrict young persons' online access to pornographic material, as amended.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Miville-Dechêne, appuyée par l'honorable sénateur Francis, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-209, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique, tel que modifié.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

The bill, as amended, was then read for the third time.

Le projet de loi, tel que modifié, est alors lu pour la troisième fois.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Senate Public Bills – Reports of Committees

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Moreau, P.C., seconded by the Honourable Senator Dalphond, for the second reading of Bill S-219, An Act to establish Judicial Independence Day.

Ordered: That further debate on the motion be adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Martin.

o o o

Orders No. 7, 8 and 9 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Galvez, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-229, An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park).

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted, on division.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Galvez moved, seconded by the Honourable Senator McBean, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Order No. 11 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McPhedran, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-232, An Act respecting non-disclosure agreements.

Debate.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on June 4, 2025, the Senate adjourned until 1:30 p.m., tomorrow.

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Moreau, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Dalphond, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-219, Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature.

Ordonné : Que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénatrice Martin.

o o o

Les articles nos 7, 8 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Galvez, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-229, Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau).

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice Galvez propose, appuyée par l'honorable sénatrice McBean, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'article n° 11 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McPhedran, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-232, Loi concernant les accords de non-divulgateion.

Débat.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 4 juin 2025, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-30 of the Canada Development Investment Corporation, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/45-1005.

Report of the Roosevelt Campobello International Park Commission, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the *Roosevelt Campobello International Park Commission Act*, S.C. 1964-65, c. 19, s. 7.—Sessional Paper No. 1/45-1006.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Hay replaced the Honourable Senator Muggli (*April 14, 2026*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Petitclerc replaced the Honourable Senator Cormier (*April 15, 2026*).

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2030 de la Corporation d'investissements au développement du Canada, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/45-1005.

Rapport de la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la *Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello*, L.C. 1964-65, ch. 19, art. 7.—Document parlementaire n° 1/45-1006.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénatrice Hay a remplacé l'honorable sénatrice Muggli (*le 14 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénatrice Petitclerc a remplacé l'honorable sénateur Cormier (*le 15 avril 2026*).